TRANSLATION BY AARON DODSON
ADAPTATION BY JESSI NUSS (JVTA)
SKY JAPAN, INC.

UH-OH!
SPRONG
WIP
HEY! I NEED THAT!
WHA !?
THANKS, TERA!
!!
WING

COME ON!
I WON'T HELP YOU AGAIN.
MY DEBT TO YOU IS PAID.
TWITCH
HAVE A HEART, YOU DAMNED ...
WHOA! I DIDN'T MEAN IT!
I WAS KIDDING.
CHILL
HOW WAS I SUPPOSED TO KNOW THAT?
!!
SHING

VEIN
PING
BOOOM

I'VE NEVER FOUGHT THESE THINGS BEFORE...
I CAN SEE IT.
LOOK AT OUR DEAR QUEEN
...SHE KNOWS HER STUFF!
...BUT WHOEVER IS SENDING THESE MEMORIES HAS FACED THEM MANY TIMES.
UGH!
HANG IN THERE, RURI! I'LL SAVE YOU!
MY BODY KNOWS WHAT TO DO!

THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY

AAAH!
WAAAH!
DANG IT! MY CLOTHES ARE CAUGHT IN THE WEB...
I CAN'T REACH MY SWORD!
DON'T WORRY.
B-BUT...!
GRR!
RURI!

THERE'S A REASON HE HASN'T BEEN ABLE TO FIGHT.
FLIP
HE'S JUST TOO GENTLE, THAT'S ALL.
HE CAN'T HURT PEOPLE.
HIS BODY REFUSES TO MOVE TO DO SO.
BUT IF IT'S NOT A PERSON HE'S UP AGAINST...

...HIS SKILL WITH A BLADE ...
...IS AL-READY FAR PAST MINE.
VANISH

WOW
RURI ?
WOW, KID!
SHOO
S-STOP STAR-ING, PLEASE.
WE'RE IN THE MIDDLE OF A FIGHT!
GRAB MY SHIRT, WOULD YOU?

!?
WHY ARE YOU COOK-ING AT A TIME LIKE THIS!?
I THOUGHT I HEARD A FAMILIAR TUNE.

I'M FIGHTING IN MY OWN WAY.
CRACKLE
BE QUIET AND WATCH.
!!
SKITTER
SKITTER
THEY'RE ALL RUNNING AWAY!

SPIDERS DON'T LIKE THE SMELL OF SMOKE.
WE COULDN'T HAVE FOUGHT THEM ALL OFF.
GOTTA USE YOUR HEAD AT TIMES LIKE THIS.

NICELY DONE!
I WAS LOOKING FORWARD TO DIGGING INTO THAT!
THE MEAT TOO.

RURI, ONCE YOUR SHIRT COMES OFF, YOU'RE PRETTY GOOD...
STARE
I-IT'S NOTHING!
NANO, COULD YOU GRAB MY CLOTHES FOR ME?
PSHOOF
YOU GOT IT, KID!

LOOKS LIKE WE WEREN'T THE FIRST ONES HERE.
OOPS.
...
THANKS.
THERE'S A SURVIVOR!
WHAT !?
!!
OVER HERE!
もぞ
もぞ
WRIGGLE
BUT I FEEL SORRY FOR IT.
DOWN YOU GO.
HEY, THAT'S JUST A PILL BUG!
LEAVE IT ALONE

HUH? IT'S FOLLOWING US.
TIKA TIKA TIKA TIKA

WHAT SHOULD WE DO?
STARE
じ…
THE PILLBUG LOOKS LIKE IT WANTS TO JOIN THE PARTY.